

Официален вестник

на Европейския съюз

L 6



Издание
на български език

Законодателство

Година 54
11 януари 2011 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 14/2011 на Комисията от 10 януари 2011 година за одобрение на промени, които не са минимални, в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Limonе di Sorrento (ЗГУ)] 1
- ★ Регламент (ЕС) № 15/2011 на Комисията от 10 януари 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2074/2005 по отношение на признатите методи за изпитване на морски биотоксини в живи двучерупчести мекотели ⁽¹⁾ 3
- ★ Регламент (ЕС) № 16/2011 на Комисията от 10 януари 2011 година за установяване на мерки за прилагане за Системата за бързо предупреждение за храни и фуражи ⁽¹⁾ 7
- Регламент (ЕС) № 17/2011 на Комисията от 10 януари 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 11
- Регламент (ЕС) № 18/2011 на Комисията от 10 януари 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година 13

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

2011/8/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 6 януари 2011 година относно някои временни защитни мерки срещу болестта шап в България (нотифицирано под номер C(2011) 70) ⁽¹⁾..... 15

2011/9/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 10 януари 2011 година за изменение на Решение 2010/89/ЕС относно преходните мерки във връзка с прилагането по отношение на предприятия в Румъния на някои структурни изисквания на регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2010) 9695) ⁽¹⁾ .. 30

2011/10/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 25 ноември 2010 година относно междинното разпределяне на дохода на Европейската централна банка от евробанкноти в обращение и от ценни книжа, закупени по програмата за пазарите на ценни книжа (ЕЦБ/2010/24) 35

2011/11/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 27 декември 2010 година относно предаването на поверителни данни съгласно общата рамка за регистрите на предприятията за статистически цели (ЕЦБ/2010/33) 37



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 14/2011 НА КОМИСИЯТА

от 10 януари 2011 година

за одобрение на промени, които не са минимални, в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Limonе di Sorrento (ЗГУ)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 9, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 Комисията разгледа заявката на Италия за одобрение на промените в спецификацията на защитеното географско указание „Limonе di Sorrento“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 2400/1996 на Комисията⁽²⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 2446/2000⁽³⁾.

- (2) Предвид това, че по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 въпросните промени не са минимални, Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз⁽⁴⁾ заявката за промени в съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от горепосочения регламент. Тъй като Комисията не е получила възражения съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, промените следва да бъдат одобрени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряват се публикуваните в Официален вестник на Европейския съюз промени в спецификацията, свързана с посоченото в приложението към настоящия регламент название.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 януари 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ L 327, 18.12.1996 г., стр. 11.

⁽³⁾ ОВ L 281, 7.11.2000 г., стр. 12.

⁽⁴⁾ ОВ C 105, 24.4.2010 г., стр. 12.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предназначени за консумация от човека земеделски продукти, посочени в приложение I към Договора:

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени култури, непреработени или преработени

ИТАЛИЯ

Limone di Sorrento (ЗГУ)

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 15/2011 НА КОМИСИЯТА

от 10 януари 2011 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2074/2005 по отношение на признатите методи за изпитване на морски биотоксини в живи двучерупчести мекотели

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация⁽²⁾, и по-специално член 18, параграф 13, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 854/2004 се определят специфични правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, а с Регламент (ЕО) № 853/2004 се определят специфични изисквания по отношение на хигиенните правила за храните от животински произход. Мерките за прилагане на посочените регламенти по отношение на признатите методи за изпитване на морски биотоксини са определени в Регламент (ЕО) № 2074/2005 на Комисията от 5 декември 2005 г. за установяване на мерки за прилагане по отношение на някои продукти съгласно Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета и по отношение на организацията на официалния контрол съгласно Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета, за дерогиране от Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на Регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004⁽³⁾. Предвид новите научни доказателства е необходимо да се изменят посочените мерки за прилагане.
- (2) През м. юли 2006 г. Комисията изиска от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) да изготви научно становище за оценка на сегашните максимално допустими граници и методи на анализ по отношение на човешкото здраве на различните биотоксини, както са определени в общностното законодателство, включително и новопоявяващи се токсини. Последното от поредицата становища бе публикувано на 24 юли 2009 г.
- (3) Образците от мишки за изследване и опитните образци на плъх са официалните методи за откриване на липофилни биотоксини. Групата по замърсителите в хранителната верига към ЕОБХ отбеляза, че тези биологични проби крият недостатъци и че те не се считат за целесъобразно

средство за целите на контрола поради голямата променливост на резултатите, недостатъчния капацитет за откриване и ограничената им специфичност.

- (4) Наскоро разработени алтернативи на биологичните методи за определяне на морските биотоксини с възможност за откриване на по-ниски стойности на биотоксините успешно са изпробвани в рамките на изследванията, извършени преди утвърждаване на метода.
- (5) Метод на течна хроматография-масова спектрометрия (LC-MS/MS) е бил утвърден под ръководството на референтната лаборатория на Европейския съюз за морски биотоксини в рамките на междулабораторно изследване за утвърждаване на метода, проведено от държавите-членки. Този метод е публично достъпен за справка на уеб страницата на референтната лаборатория на ЕС (<http://www.aesan.msps.es/en/CRLMB/web/home.shtml>). Тази утвърдена техника за течна хроматография (LC)-масова спектрометрия (MS) следва да се прилага като референтен метод за откриването на липофилни токсини и да се използва рутинно както при официалния контрол на който и да било етап от хранителната верига, така и при собствените проверки, провеждани от бизнес операторите на храни.
- (6) Всеки друг признат метод за откриване на биотоксини, различен от течна хроматография (LC)-масова спектрометрия (MS), може да се прилага за откриване на липофилни токсини, при условие че отговаря на критериите за ефективност на метода, определени от референтната лаборатория на ЕС. Такива методи следва да са утвърдени на междулабораторно ниво и да са успешно изпитани в условията на призната схема за тестване на ефективността. Ако резултатите са спорни, референтен метод е методът LC-MS/MS на референтната лаборатория на ЕС.
- (7) За да се позволи на държавите-членки да приспособят своите методи към химичния метод, за определен период от време следва да продължат да се използват биологичните методи. След изтичането на този период биологичните методи следва да не се използват рутинно, а само по време на периодичния мониторинг на производствените зони за откриване на нови или непознати морски токсини.
- (8) Поради това Регламент (ЕО) № 2074/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽¹⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.⁽²⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206.⁽³⁾ ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 27.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 2

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕО) № 2074/2005 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2011 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 януари 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение III към Регламент (ЕО) № 2074/2005 глава III се заменя със следното:

„ГЛАВА III

МЕТОД ЗА ОТКРИВАНЕ НА ЛИПОФИЛНИ ТОКСИНИ**A. Химична методология**

- (1) Методът LC-MS/MS на референтната лаборатория на ЕС е референтният метод за откриване на морски токсини, както е посочено в раздел VII, глава V, точка 2, букви в), г) и д) от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004. С този метод се определят най-малко следните съединения:
 - токсини от групата на окадаиновата киселина: OA, DTX1, DTX2, DTX3, включително и техните естери,
 - токсини от групата на пектенотоксините: PTX1 и PTX2,
 - токсини от групата на йесотоксините: YTX, 45 OH YTX, хомо YTX, и 45 OH хомо YTX,
 - токсини от групата на азаспировата киселина: AZA1, AZA2 и AZA3.
- (2) Общата токсична еквивалентност се изчислява, като се използват факторите за токсична еквивалентност (TEFs), препоръчани от ЕОБХ.
- (3) Ако се открият нови аналози от значение за общественото здраве, следва да бъдат включени в анализа. Общата токсична еквивалентност се изчислява, като се използват факторите за токсична еквивалентност (TEFs), препоръчани от ЕОБХ.
- (4) Други методи, като метода на течна хроматография (LC)-масова спектрометрия (MS), високоефективна течна хроматография (HPLC) със съответното откриване, имуно-образци и функционални образци — като фосфатен инхибиращ образец, могат да се използват като алтернативни или допълващи към метода LC-MS/MS на референтната лаборатория на ЕС, при условие че:
 - a) самостоятелно или комбинирано те могат да открият най-малко аналозите, набелязани в буква А, точка 1 от настоящата глава; по-целесъобразно определение на критериите се съставя при необходимост;
 - b) отговарят на критериите за ефективност на метода, определени от референтната лаборатория на ЕС. Такива методи следва да са утвърдени на междулабораторно ниво и да са успешно изпитани в условията на призната схема за тестване на ефективността. Референтната лаборатория на ЕС подкрепя дейности за междулабораторно утвърждаване на техниката, за да се позволи формално стандартизиране;
 - в) тяхното изпълнение осигурява еквивалентно равнище на опазване на общественото здраве.

B. Биологични методи

- (1) За да се позволи на държавите-членки да приспособят методите си към метода LC-MS/MS, както е определен в буква А, точка 1 от настоящата глава, серия от процедури за образци от мишки за изследване, различни в тестовата порция (хепатопанкреас или цяло тяло), и използвани разтвори за екстракция и пречистване могат да бъдат използвани до 31 декември 2014 г. за откриване на морски токсини, посочени в глава V, точка 2, букви в), г) и д) от раздел VII на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004.
- (2) Чувствителността и селективността зависят от избора на използваните разтворители за екстракция и пречистване и това следва да се има предвид, когато се взема решение относно метода, който да бъде използван, за да се покрие цялата гама.
- (3) Единичен образец от мишки за изследване, включващ ацетонова екстракция, може да бъде използван за откриване на окадаична киселина, динофисистоксини, пектенотоксини и йесотоксини. Този образец за изследване може да се допълни, ако е необходимо, с течни/течно разделени стъпки с етил ацетат/вода или дихлорметан/вода за отстраняване на потенциални намеси.
- (4) Три мишки се използват за всеки тест. Когато две от три мишки умират в рамките на 24 часа от инокулация с екстракт, еквивалент на 5 g хепатопанкреас или 25 g за цяло тяло, това се счита за положителен резултат за наличието на един или повече токсини, както е посочено в глава V, точка 2, букви в), г) и д) от раздел VII на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004, на нива над определеното.

- (5) Образец от мишки за изпитване с ацетонова екстракция, следвана от течност/течно разделяне с диетилетер, може да бъде използвана за откриване на окадаична киселина, динофисистоксини, пектенотоксини и азаспирови киселини, но не може да открива йесотоксини, тъй като загуби на тези токсини могат да се случат по време на разделянето. Три мишки се използват за всеки тест. Когато три мишки умрат в рамките на 24 часа от заразяване с екстракт, еквивалент на 5 g хепатопанкреас или 25 g цяло тяло, това се счита за положителен резултат за наличието на окадаична киселина, динофисистоксини, пектенотоксини и азаспирова киселина на равнища над тези, установени в глава V, точка 2, букви в) и д) от раздел VII на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004.
- (6) Опитен образец на плъх може да бъде използван за откриване на окадаична киселина, динофисистоксини и азаспирови киселини. Три плъха се използват за всеки тест. Диарична реакция при някой от трите плъха се счита за положителен резултат за наличието на окадаична киселина, динофисистоксини и азаспирови киселини на равнища над онези, установени глава V, точка 2, букви в) и д) от раздел VII на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004.
- В. След изтичането на периода, установен в буква Б, точка 1 от настоящата глава, образецът от мишки за изследване се използва само по време на периодичния мониторинг на производствените зони и трансферните зони за откриване на нови или непознати морски токсини въз основа на националните програми за контрол, разработени от държавите-членки.“
-

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 16/2011 НА КОМИСИЯТА

от 10 януари 2011 година

за установяване на мерки за прилагане за Системата за бързо предупреждение за храни и фуражи

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните ⁽¹⁾, и по-специално член 51 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 178/2002 се създава Система за бързо предупреждение за храни и фуражи (наричана по-долу „RASFF“), управлявана от Комисията и включваща държавите-членки, Комисията и Европейския орган за безопасност на храните, и имаща за цел да предостави на контролните органи добре функциониращ инструмент за уведомяване за рискове за здравето на човека, произтичащи от храни или фуражи. В член 50 от посочения регламент се определят обхватът на RASFF и изискванията за функционирането ѝ.
- (2) С член 51 от Регламент (ЕО) № 178/2002 от Комисията се изисква да установи мерки за прилагане на член 50 от същия регламент, по-специално по отношение на конкретните приложими условия и процедури за предаването на нотификации и допълнителна информация.
- (3) Основна отговорност за прилагането на законодателството на ЕС носят държавите-членки. Те провеждат официалния контрол, правилата за който са установени в Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните ⁽²⁾. Системата RASFF подпомага държавите-членки при действията им, като позволява бърз обмен на информация за рисковете, произтичащи от храни или фуражи, и за мерките, които са взети или предстои да бъдат взети, за овладяване на тези рискове.
- (4) С член 29 от Регламент (ЕО) № 183/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 12 януари 2005 г. за определяне на изискванията за хигиена на фуражите ⁽³⁾ се разширява обхватът на системата RASFF, за да се включат сериозните рискове за здравето на животните и за околната среда. Затова терминът „риск“, използван в настоящия регламент, следва да се разбира като пряк

или непряк риск за здравето на човека във връзка с храни, материали, които влизат в контакт с храни, или фуражи в съответствие с Регламент (ЕО) № 178/2002 или като сериозен риск за здравето на човека, здравето на животните или за околната среда що се отнася до фуражи в съответствие с Регламент (ЕО) № 183/2005.

- (5) Следва да бъдат установени правила, които да позволят правилното функциониране на системата RASFF както в случаи, в които е установен сериозен риск по смисъла на член 50, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 178/2002, така и във връзка с други случаи, при които макар установеният риск да е по-малък или от не толкова спешно естество, е необходим добър обмен на информация между членовете на мрежата RASFF. Видовете нотификации се подразделят на предупреждение, информация и отхвърляне на границата, за да могат членовете на мрежата да боравят по-организирано с тях.
- (6) За да може системата RASFF да функционира по-добре, следва да бъдат формулирани изисквания по отношение на процедурата на предаване на различните видове нотификации. Нотификациите за предупреждение следва да бъдат предавани и обработвани с предимство. Нотификациите за отхвърляне на границата са от особено значение за проверките, извършвани на граничните инспекционни пунктове и на определените гранични пунктове по границата на европейското икономическо пространство. Образците и речниците на данните подобряват четивността и разбирането на нотификациите. Включването на членове на мрежата в информацията за определени нотификации насочва тяхното внимание към тези нотификации и по този начин осигурява своевременното им обработване.
- (7) В съответствие с Регламент (ЕО) № 178/2002 Комисията, държавите-членки и ЕОБХ определят звена за контакт, представляващи членовете на мрежата и осигуряващи точна и бърза комуникация. В изпълнение на член 50 от посочения регламент и за да се предотвратят възможни грешки при предаването на нотификациите, всеки член на мрежата следва да определи само едно звено за контакт. Това звено за контакт следва да съдейства за бързото предаване на нотификациите до компетентния орган в рамките на държава, членка на мрежата.
- (8) За да се гарантира правилното и гладко функциониране на мрежата между нейните членове, следва да бъдат установени общи правила относно задълженията на звената за контакт. Следва също да бъдат установени разпоредби по отношение на координационната роля на Комисията, включително проверката на нотификациите. За тази цел Комисията следва също да подпомага членовете на мрежата при вземането на подходящи мерки, като установява опасностите и стопанските субекти, които фигурират в няколко нотификации.

⁽¹⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 35, 8.2.2005 г., стр. 1.

- (9) Следва да бъде установена процедура, осигуряваща изменянето или оттеглянето от системата на подадени нотификации, които въпреки проверките, извършени от нотифициращия член и от Комисията, се окажат погрешни или необосновани.
- (10) Съгласно член 50, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 178/2002 от Комисията се изисква да уведомява трети държави за определени нотификации, подадени чрез системата RASFF. По тази причина, без да се засягат специфичните разпоредби на споразуменията, сключени съгласно член 50, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 178/2002, Комисията следва да бъде в пряк контакт с органите за безопасност на храните в трети държави, за да могат да бъдат изпращани нотификации до тези трети държави и в същото време да се осигури обмен на имаща отношение информация във връзка с тези нотификации и с всички преки или непреки рискове за човешкото здраве, произтичащи от храни или фуражи.
- (11) С член 10 от Регламент (ЕО) № 178/2002 се изисква обществените органи да уведомяват обществеността, наред с друго, и за рисковете за здравето на човека. Комисията следва да предоставя резюмирана информация за нотификациите, подадени чрез системата RASFF, и годишни доклади, в които се очертават тенденциите при нотифицираните чрез RASFF проблеми във връзка с безопасността на храните и при развитието на самата мрежа, които да служат за информация на членовете, заинтересованите страни и широката общественост.
- (12) Настоящият регламент беше обсъден с Европейския орган за безопасност на храните.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения в допълнение на определенията, установени в регламенти (ЕО) № 178/2002 и (ЕО) № 882/2004:

1. „мрежа“ — системата за бързо предупреждение за преки или непреки рискове за здравето на човека, произтичащи от храни или фуражи, както е установена с член 50 от Регламент (ЕО) № 178/2002;
2. „член на мрежата“ — държава-членка, Комисията, Европейският орган за безопасност на храните и която и да е държава, кандидатка за членство, трета държава или международна организация, сключила споразумение с Европейския съюз в съответствие с член 50, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 178/2002;
3. „звено за контакт“ — определеното звено за контакт, което представлява съответния член на мрежата;
4. „нотификация за предупреждение“ — нотификация за риск, който изисква или е възможно да изиска бърза реакция в друга държава, членка на мрежата;
5. „нотификация за информация“ — нотификация за риск, който не изисква бърза реакция в друга държава, членка на мрежата;
- а) „нотификация за информация, която изисква проследяване“ — нотификация за информация във връзка с продукт, който е пуснат на пазара или може да бъде пуснат на пазара в друга държава, членка на мрежата;
- б) „нотификация за информация за насочване на вниманието“ — нотификация за информация във връзка с продукт, който:
 - i) присъства само в нотифициращата държава, членка на мрежата; или
 - ii) не е пуснат на пазара; или
 - iii) вече не е на пазара;
6. „нотификация за отхвърляне на границата“ — нотификация за отхвърляне на партида, контейнер или товар с храни или фуражи, както е посочено в член 50, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 178/2002;
7. „първоначална нотификация“ — нотификация за предупреждение, нотификация за информация или нотификация за отхвърляне на границата;
8. „нотификация за проследяване“ — нотификация, съдържаща допълнителна информация във връзка с първоначална нотификация;
9. „професионални субекти“ — стопански субекти в хранителната промишленост и стопански субекти във фуражната промишленост, както са определени в Регламент (ЕО) № 178/2002, или стопански оператори, както са определени в Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Член 2

Задължения на членовете на мрежата

1. Членовете на мрежата гарантират гладкото функциониране на мрежата в рамките на своята компетентност.
2. Всеки член на мрежата определя едно звено за контакт и съобщава за него на звеното за контакт на Комисията заедно с подробна информация за лицата, отговорни за неговото функциониране, и данни за връзка с тях. За тази цел те използват образеца за информация относно звената за контакт, предоставен от звеното за контакт на Комисията.
3. Звеното за контакт на Комисията поддържа и актуализира списъка на звената за контакт и го предоставя на членовете на мрежата. Членовете на мрежата незабавно уведомяват звеното за контакт на Комисията за всяка промяна в своите звена за контакт и в данните за връзка с тях.
4. Звеното за контакт на Комисията предоставя на членовете на мрежата образците, които да бъдат използвани за нотификациите.
5. За нуждите на мрежата нейните членове осигуряват добра комуникация между своите звена за контакт и компетентните органи в рамките на тяхната компетентност, от една страна, и своите звена за контакт и звеното за контакт на Комисията, от друга. Те по-специално:
 - а) създават и поддържат в добро състояние гладко функционираща комуникационна мрежа между своите звена за контакт и всички имащи отношение компетентни органи в

⁽¹⁾ ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 4.

рамките на тяхната компетентност, която да позволи непосредствено предаване на нотификациите до компетентните органи за предприемане на подходящи действия;

- б) определят ролите и отговорностите на своите звена за контакт и на имащите отношение компетентни органи в рамките на тяхната компетентност както по отношение на подготовката и предаването на нотификациите, изпращани до звеното за контакт на Комисията, така и относно оценката и разпространението на нотификациите, получени от звеното за контакт на Комисията.
6. Всички звена за контакт осигуряват дежурен служител, който е на разположение извън работно време за спешни случаи, денонощно, 7 дни в седмицата.

Член 3

Нотификации за предупреждение

1. Държавите от мрежата изпращат нотификациите за предупреждение до звеното на Комисията без неоправдано забавяне и във всички случаи в срок от 48 часа от момента, в който им е докладвано за риска. Нотификациите за предупреждение включват цялата налична информация по отношение по-специално на риска и продукта, от който произтича рискът. Фактът, че не е събрана цялата имаща отношение информация обаче не трябва да е причина за неоправдано забавяне при предаването на нотификациите за предупреждение.
2. Звеното за контакт на Комисията предава нотификациите за предупреждение до всички членове на мрежата в срок 24 часа след получаването им и след извършване на проверката, посочена в член 8.
3. Извън работно време членовете на мрежата съобщават за предаването на нотификация за предупреждение или за проследяването на нотификация за предупреждение чрез обаждане до номера за спешни повиквания на звеното за контакт на Комисията. Звеното за контакт на Комисията уведомява членовете на мрежата, които са обозначени за включване в информацията за проследяване, чрез обаждане до техните номера за спешни повиквания.

Член 4

Нотификации за информация

1. Държавите от мрежата изпращат нотификациите за информация до звеното на Комисията без неоправдано забавяне. Нотификациите включват цялата налична информация по отношение по-специално на риска и продукта, от който произтича рискът.
2. Звеното за контакт на Комисията предава нотификациите за информация до всички членове на мрежата без неоправдано забавяне след извършване на проверката, посочена в член 8.

Член 5

Нотификации за отхвърляне на границата

1. Държавите от мрежата изпращат нотификациите за отхвърляне на границата до звеното на Комисията без неоправдано забавяне. Нотификациите включват цялата налична информация по отношение по-специално на риска и продукта, от който произтича рискът.
2. Звеното за контакт на Комисията предава нотификациите за отхвърляне на границата до граничните инспекционни

пунктове, както са определени в Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни⁽¹⁾, и до определените гранични пунктове, както са посочени в Регламент (ЕО) № 882/2004.

Член 6

Нотификации за проследяване

1. Ако някой от членовете на мрежата разполага с допълнителна информация във връзка с риск или продукт, предмет на първоначална нотификация, той незабавно предава нотификация за проследяване посредством своето звено за контакт до звеното за контакт на Комисията.
2. Ако член на мрежата поиска последваща информация във връзка с дадена първоначална нотификация, тя се предоставя според възможностите и без неоправдано забавяне.
3. Ако при получаване на първоначална нотификация е предприето действие, както е посочено в член 50, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 178/2002, членът на мрежата, предприел действието, незабавно предава подробна информация за него на звеното за контакт на Комисията под формата на нотификация за проследяване.
4. Ако посоченото в параграф 3 действие е под формата на задържане на продукта и връщането му до изпращача, който пребивава в друга държава, членка на мрежата:
 - а) членът на мрежата, предприел действието, предоставя имащата отношение информация за върнатия продукт под формата на нотификация за проследяване, освен ако тази информация вече не е била включена в първоначалната нотификация;
 - б) държавата, членка на мрежата, към която е върнат продуктът, уведомява за предприетите действия във връзка с върнатите продукти чрез нотификация за проследяване.
5. Звеното за контакт на Комисията предава нотификациите за проследяване до всички членове на мрежата без неоправдано забавяне и в срок от 24 часа в случай на нотификации за предупреждения.

Член 7

Подаване на нотификации

1. Нотификациите се подават по образеца, предоставен от звеното за контакт на Комисията.
2. Всички имащи отношение полета на образците се попълват, за да е възможна ясна идентификация на съответния(те) продукт(и) и риск(ове) и да се предостави информация с цел проследяване. Предоставените от звеното за контакт речници на данните се използват във възможно най-голяма степен.
3. Нотификациите се класират съгласно определенията, предвидени в член 1, в някоя от следните категории:
 - а) първоначална нотификация:
 - i) нотификация за предупреждение;
 - ii) нотификация за информация за проследяване;

⁽¹⁾ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

- iii) нотификация за информация за насочване на вниманието;
 - iv) нотификации за отхвърляне на границата;
- б) нотификация за проследяване.

4. В нотификациите се посочват членовете на мрежата, от които се очаква да осигурят проследяване на нотификацията.

5. Цялата имаща отношение информация се добавя към нотификацията и се изпраща до звеното за контакт на Комисията без неоправдано забавяне.

Член 8

Проверка на нотификациите

Преди нотификацията да бъде предадена до всички членове на мрежата, звеното за контакт на Комисията:

- а) проверява дали нотификацията е изчерпателна и четлива, включително дали са избрани правилните данни от речниците, посочени в член 7, параграф 2;
- б) проверява точността на правното основание, посочено за установените случаи на несъответствие; неправилното правно основание обаче не трябва да попречи на предаването на нотификация за установен риск;
- в) проверява дали предметът на нотификацията попада в обхвата на мрежата, както е установен в член 50 от Регламент (ЕО) № 178/2002;
- г) гарантира, че най-важната информация в нотификацията е предоставена на език, който е лесно разбираем от всички членове на мрежата;
- д) проверява дали са спазени изискванията, определени в настоящия регламент;
- е) установява повтарящите се нотификации за едни и същи стопански субекти и/или опасност, и/или държава на произход.

За да се спазят сроковете за предаване, Комисията може да прави малки промени в нотификациите с предварителното съгласие на нотифициращия член на мрежата.

Член 9

Оттегляне и изменение на нотификации

1. Всеки член на мрежата може да поиска от звеното за контакт на Комисията оттеглянето на нотификация, предадена

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 януари 2011 година.

чрез мрежата, със съгласието на нотифициращия член на мрежата, ако информацията, въз основа на която е предприето действието, е необоснована или ако нотификацията е предадена погрешно.

2. Всеки член на мрежата може да поиска изменение на нотификация със съгласието на нотифициращия член на мрежата. Нотификацията за проследяване не се счита за изменение на нотификация и поради това може да бъде предадена, без да е необходимо съгласието на който и да е член на мрежата.

Член 10

Обмен на информация с трети държави

1. Ако продукт, предмет на нотификация, е с произход от трета държава или се разпространява в такава, Комисията уведомява третата държава без неоправдано забавяне.

2. Без да се засягат специфичните разпоредби на споразуменията, сключени съгласно член 50, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 178/2002, звеното за контакт на Комисията установява контакт с определеното единствено звено за контакт в третата държава, ако има такава, за да подобри комуникацията, включително посредством използването на информационни технологии. Звеното за контакт на Комисията изпраща нотификации до споменатото звено за контакт в третата държава за насочване на вниманието или за проследяване, въз основа на сериозността на риска.

Член 11

Публикации

Комисията може да публикува:

- а) обобщение на всички нотификации за предупреждение, за информация и за отхвърляне на границата, като предоставя информация за класирането и статуса на нотификацията, установените продукти и рискове, държавата на произход, държавите, в които са били разпространявани продуктите, нотифициращия член на мрежата, основанието за нотификацията и предприетите мерки;
- б) годишен доклад за подадените чрез мрежата нотификации.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 17/2011 НА КОМИСИЯТА**от 10 януари 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 11 януари 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 януари 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	EC	65,1
	MA	60,1
	TR	100,6
	ZZ	75,3
0707 00 05	EG	174,9
	JO	96,7
	TR	141,9
	ZZ	137,8
0709 90 70	MA	43,2
	TR	123,8
	ZZ	83,5
0709 90 80	EG	222,3
	ZZ	222,3
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	IL	67,1
	MA	58,0
	TR	71,6
	UY	46,7
	ZA	41,3
	ZZ	52,5
0805 20 10	MA	68,6
	TR	79,6
	ZZ	74,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	129,3
	HR	46,1
	IL	84,6
	JM	94,4
	MA	112,4
	TR	74,7
	ZZ	90,3
	ZZ	90,3
0805 50 10	AR	49,2
	TR	60,2
	UY	49,2
	ZZ	52,9
0808 10 80	AR	78,5
	CA	99,7
	CN	103,0
	EC	79,3
	US	137,8
	ZA	124,2
	ZZ	103,8
0808 20 50	CN	53,7
	US	112,9
	ZZ	83,3

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 18/2011 НА КОМИСИЯТА**от 10 януари 2011 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2010/11 пазарна година се определя от Регламент (ЕС) № 867/2010 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕС) № 13/2011 на Комисията ⁽⁴⁾.

- (2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕС) № 867/2010, за 2010/11 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 11 януари 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 януари 2011 година.

За Комисията,
от илето на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 259, 1.10.2010 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 5, 8.1.2011 г., стр. 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 11 януари 2011 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	62,47	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	59,08	0,00
1701 99 10 ⁽²⁾	59,08	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	59,08	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,59	0,17

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 6 януари 2011 година

относно някои временни защитни мерки срещу болестта шап в България

(нотифицирано под номер C(2011) 70)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/8/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 3 от нея,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽²⁾, и по-специално член 10, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Беше установен случай на шап при диво прасе в област Бургас, Югоизточна България, в район на засилено наблюдение, който се намира по протежение на границата с Турция.
- (2) Ситуацията с болестта шап в България представлява заплаха за стадата на други държави-членки поради търговията с живи двукопитни животни и пускането на пазара на някои техни продукти.
- (3) България предприе мерки в рамките на Директива 2003/85/ЕО на Съвета от 29 септември 2003 г. относно мерки на Общността за борба с болестта шап ⁽³⁾ (наричана по-нататък „Директивата“), и по-специално предприе мерките, предвидени в член 85, параграф 4 от посочената директива и изложени подробно в приложение XVIII към нея.
- (4) Цялата територия на България подлежи на ограниченията, предвидени в членове 2, 4, 5, 6, 8б и 11 от Решение 2008/855/ЕО на Комисията от 3 ноември 2008 г. относно мерките за контрол на здравето на животните,

свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки ⁽⁴⁾. Това, че България е включена в списъка в приложение I, част II от посоченото решение обаче ѝ позволява при спазване на определени ветеринарно-санитарни условия да изпраща пряко свинско месо и месни заготовки, произведени от такова месо.

- (5) Ситуацията във връзка с болестта шап в България изисква засилване на предприетите от компетентните органи в България мерки за контрол на болестта шап.
- (6) Целесъобразно е да се определят като постоянна мярка зоните с голям и малък риск в засегнатата държава-членка, както и да се предвиди забрана за изпращане на възприемчиви животни от зоните с голям и малък риск и за изпращане на продукти, получени от възприемчиви животни от зона с голям риск. Решението следва да предвижда също така правила, които се прилагат за изпращането от тези зони на безопасни продукти, произведени преди ограниченията, от първични суровини с произход извън ограничените зони или които са претърпели ефективна обработка за инактивация на предпологаем вирус на болестта шап.
- (7) Размерът на определените рискови зони зависи пряко от резултатите за проследяване на възможни контакти със заразено стопанство и взема предвид възможността от въвеждане на задоволителен контрол върху движението на животни и продукти. На този етап и въз основа на информацията, предоставена от България, цялата територия на област Бургас следва понастоящем да продължава да бъде считана за зона с голям риск.
- (8) Забраната за изпращане следва да обхваща единствено продукти с произход от животни от възприемчиви видове, които идват от или са получени от животни с произход от зоните с голям риск, посочени в приложение I, като тази забрана не засяга преминаването през тези зони на продуктите, идващи или получени от животни с произход от други зони.
- (9) Директива 64/432/ЕИО на Съвета ⁽⁵⁾ се отнася до проблемите, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине.

⁽¹⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

⁽²⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

⁽³⁾ ОВ L 306, 22.11.2003 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 302, 13.11.2008 г., стр. 19.

⁽⁵⁾ ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64.

- (10) Директива 91/68/ЕИО на Съвета⁽¹⁾ се отнася до ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията с овце и кози в рамките на Общността.
- (11) Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I от Директива 90/425/ЕИО⁽²⁾ засяга, между другото, търговията с други двукопитни, сперма, яйцеклетки и ембриони на овце и кози, както и с ембриони на свине.
- (12) Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход⁽³⁾ се отнася, между другото, до условията, свързани със здравето, при производството и пускането на пазара на пряно месо, мляно месо, механично отделено месо, месни заготовки, месо от дивеч, отглеждан в стопанства, месни продукти, включително обработени стомаси, пикочни мехури и черва, както и млечни продукти.
- (13) Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация⁽⁴⁾ се отнася, между другото, и до здравната маркировка на храни с животински произход.
- (14) Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. относно установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека⁽⁵⁾ предвижда специфично третиране на месни продукти, което гарантира инактивация на вируса на болестта шап в продукти с животински произход.
- (15) Решение 2001/304/ЕО на Комисията от 11 април 2001 г. относно маркировката и използването на някои животински продукти във връзка с Решение 2001/172/ЕО относно някои защитни мерки срещу шапа в Обединеното кралство⁽⁶⁾ се отнася до специфична здравна маркировка, която да се поставя върху някои продукти с животински произход, чието пускане на пазара трябва е ограничено единствено до националния пазар. Целесъобразно е да се определи сходна маркировка в отделно приложение в случай на заболяване от шап в България.
- (16) Директива 92/118/ЕИО на Съвета⁽⁷⁾ определя ветеринарно-санитарните и здравните изисквания относно търговията и вноса в Общността на продукти, които не са подчинени, по отношение на посочените изисквания, на специалните правила на Общността, посочени в приложение А, глава I от Директива 89/662/ЕИО и, по отношение на патогените, на Директива 90/425/ЕИО.
- (17) Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. относно установяване на здравни правила относно странични животински продукти, непредназначени за консумация от човека⁽⁸⁾ предвижда набор от средства за третиране на странични животински продукти, подходящи за инактивиране на вируса на болестта шап.
- (18) Директива 88/407/ЕИО на Съвета⁽⁹⁾ определя ветеринарно-санитарните изисквания за внос и търговия в рамките на Общността с дълбоко замразена сперма от животни от рода на едрия рогат добитък.
- (19) Директива 89/556/ЕИО на Съвета⁽¹⁰⁾ се отнася до ветеринарно-санитарните условия, регулиращи търговията в рамките на Общността и вноса от трети страни на ембриони от домашни животни от рода на едрия рогат добитък.
- (20) Директива 90/429/ЕИО на Съвета⁽¹¹⁾ определя ветеринарно-санитарните изисквания за внос и търговия в рамките на Общността със сперма от животни от рода на свинете.
- (21) Образците на здравни сертификати за търговия в Съюза със сперма, яйцеклетки и ембриони от животни от рода на овцете и козите и с яйцеклетки и ембриони от животни от рода на свинете са установени в Решение 2010/470/ЕС на Комисията от 26 август 2010 г. за установяване на образци на здравни сертификати за търговия в Съюза със сперма, яйцеклетки и ембриони от животни от рода на конете, овцете и козите, както и с яйцеклетки и ембриони от животни от рода на свинете⁽¹²⁾.
- (22) Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно разходите във ветеринарната област⁽¹³⁾ предвижда механизъм за компенсация на засегнатите стопанства за загуби, понесени в резултат на мерки за контрол на болестта.

⁽¹⁾ ОВ L 46, 19.2.1991 г., стр. 19.

⁽²⁾ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54.

⁽³⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

⁽⁴⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206.

⁽⁵⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

⁽⁶⁾ ОВ L 104, 13.4.2001 г., стр. 6.

⁽⁷⁾ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49.

⁽⁸⁾ ОВ L 273, 10.10.2002 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 194, 22.7.1988 г., стр. 10.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 302, 19.10.1989 г., стр. 1.

⁽¹¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 62.

⁽¹²⁾ ОВ L 228, 31.8.2010 г., стр. 15.

⁽¹³⁾ ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30.

- (23) Доколкото лекарствените продукти, посочени в Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти⁽¹⁾, Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба⁽²⁾ и в Директива 2001/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г. относно сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно прилагането на добрата клинична практика при провеждането на клинични изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба⁽³⁾ не попадат вече в обхвата на Регламент (ЕО) № 1774/2002, те следва да бъдат изключени от ограниченията, свързани със здравето на животните, посочени в настоящото решение.
- (24) Член 6 от Решение 2007/275/ЕО на Комисията от 17 април 2007 г. относно списъците с животни и продукти, които подлежат на проверка в граничните инспекционни пунктове съгласно Директиви 91/496/ЕИО и 97/78/ЕО на Съвета⁽⁴⁾ предвижда дерогация от ветеринарни проверки за някои продукти, които съдържат животински продукти. Целесъобразно е да се разреши изпращането от зони с голям риск на такива продукти съгласно схема за опростено сертифициране.
- (25) Държави-членки, други освен България, следва да подкрепят мерките за контрол на болестта, които се предприемат в засегнатите зони, като гарантират, че към тези зони не се изпращат живи възприемчиви животни.
- (26) За да се разбере по-добре епидемиологичната ситуация и за да се улесни откриването на евентуална инфекция, е необходимо да бъде наложен продължителен период на забрана за движение за животните в засегнатата държава-членка, предоставящ възможността за клане и транспорт на еднокопитни при контролирани условия.
- (27) До провеждане на заседанието на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и в сътрудничество със засегнатата държава-членка Комисията следва да предприеме временни защитни мерки срещу болестта шап в България.
- (28) Ситуацията ще бъде преразгледана на заседанието на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, предвидено за 11—12 януари 2011 г., а мерките — адаптирани, където е уместно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Живи животни

1. Без да се засягат мерките, предприети от България в рамките на:

а) Директива 2003/85/ЕО, и по-специално мерките, предвидени в член 85, параграф 4 от същата директива и изложени подробно в приложение XVIII към нея, и

б) членове 2 и 4 от Решение 2008/855/ЕО,

България гарантира, че са изпълнени условията, посочени в параграфи от 2 до 7 от настоящия член.

2. Живи говеда, овце, кози и свине и други двукопитни животни не се придвижват между зоните от нейната територия, които са посочени в приложение I и в приложение II.

3. Живи говеда, овце, кози и свине и други двукопитни животни не се изпращат или придвижват между зоните от нейната територия, които са посочени в приложение I и в приложение II.

4. Чрез дерогация от параграф 3 компетентните органи на България могат да разрешат прякото и непрекъснато транзитно преминаване на двукопитни животни през зоните, посочени в приложение I и в приложение II, по главните пътища и железопътни линии.

5. В здравите сертификати, предвидени в Директива 64/432/ЕИО за живи говеда и свине, и без да се засягат разпоредбите на членове 86 и 9 от Решение 2008/855/ЕО — за свине и в Директива 91/68/ЕИО — за живи овце и кози, които придружават животни, изпратени до други държави-членки от други зони от територията на България, които не са посочени в приложение I и в приложение II, се изписва следното:

„Животни, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

⁽¹⁾ ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67.

⁽³⁾ ОВ L 121, 1.5.2001 г., стр. 34.

⁽⁴⁾ ОВ L 116, 4.5.2007 г., стр. 9.

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

6. В здравните сертификати, които придружават двукопитни животни, различни от тези, попадащи в обхвата на сертификатите, посочени в параграф 5, изпратени до други държави-членки от зони на територията на България, които не са посочени в приложение I и в приложение II, се изписва следното:

„Живи двукопитни животни, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

7. Животни, придружени от здравни сертификати, според посоченото в параграфи 5 и 6, могат да бъдат придвижвани до други държави-членки само ако местният ветеринарен орган в България е уведомил три дни преди преместването централните и местните ветеринарни органи на държавите-членки, за които са предназначени.

8. Чрез дерогация от параграф 2 компетентните органи на България могат да разрешат транспортирането на животни от видове, възприемчиви на болестта шап, от стопанства, намиращи се в зоните, изброени в приложение II, до клиника, намираща се в зоните, изброени в приложение I.

Член 2

Видове месо

1. За целите на настоящия член видовете месо включват „прясно месо“, „мляно месо“, „механично отделено месо“ и „месни заготовки“ според посоченото в точки 1.10, 1.13, 1.14 и 1.15 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004.

2. България няма да изпраща месо от говеда, овце, кози и свине и други двукопитни животни с произход или получени от животни от зоните на нейната територията, посочени в приложение I.

3. Видовете месо, които не са допустими за изпращане от България съгласно разпоредбите от настоящото решение, се маркират в съответствие с член 4, параграф 1, втора алинея от Директива 2002/99/ЕО или в съответствие с приложение IV.

4. Без да се засягат разпоредбите на членове 6 и 8б от Решение 2008/855/ЕО, забраната, посочена в параграф 2, не се прилага за видове месо, които носят здравна маркировка в съответствие с приложение I, раздел I, глава III от Регламент (ЕО) № 854/2004, при условие че:

а) месото е ясно определено и е било транспортирано и складирано от датата на производство отделно от месото, което не е допустимо, съгласно разпоредбите от настоящото решение за изпращане извън зоните, посочени в приложение I;

б) месото отговаря на едно от следните условия:

i) получено е преди датата на прилагане на настоящото решение; или

ii) е с произход от животни, които са отглеждани поне 90 дни или от тяхното раждане, ако са на възраст по-малко от 90 дни, преди клане и заклани или — при месо, получено от ловен дивеч, или от възприемчиви към заразяване с шап видове животни („ловен дивеч“), убити извън зоните, посочени в приложения I и II; или

iii) отговаря на условията, посочени в букви в), г) и д);

в) месото е получено от домашни копитни животни или от дивеч, отглеждан в стопанства, от видове, възприемчиви към заразяване с шап („дивеч, отглеждан в стопанства“), съгласно уточненото за съответната категория месо в една от подходящите граfi от 4 до 7 от приложение III, и отговаря на следните условия:

i) животните са отглеждани най-малко 90 дни преди датата на клане или от раждането им, ако са на възраст по-малка от 90 дни, в стопанства, разположени в зоните, посочени в граfi 1, 2 и 3 от приложение III, в които не е имало огнища на болестта шап в продължение на най-малко 90 дни преди датата на клането;

ii) в продължение на 21 дни преди датата на транспортиране до клиниката или — в случай на дивеч, отглеждан в стопанства — преди датата на клане в стопанството, животните са били поставени под наблюдението на компетентните ветеринарни органи в отделно стопанство, разположено в центъра на кръг с радиус от най-малко 10 км, в който не е имало огнище на болестта шап в продължение на най-малко 30 дни преди датата на натоварване;

iii) в стопанството, посочено в подточка ii), няма постъпили животни от видове, възприемчиви към заразяване с шап, в продължение на 21 дни преди датата на натоварване или — в случай на дивеч, отглеждан в стопанства — преди датата на клане в стопанството, с изключение на свине, които идват от стопанство доставчик, отговарящо на условията, посочени в подточка ii), като в този случай периодът от 21 дни може да бъде намален на 7 дни.

Въпреки това компетентният орган може да разреши постъпване в стопанството, посочено в подточка ii), на животни от видове, възприемчиви към заразяване с шап, които отговарят на условията, посочени в подточки i) и ii), и които:

- идват от стопанство, в което не са постъпвали животни от видове, възприемчиви към заразяване с шап, в продължение на 21 дни преди датата на транспортиране до стопанството, посочено в подточка ii), с изключение на свине, които идват от стопанство доставчик, като в този случай периодът от 21 дни може да бъде намален на 7 дни; или
 - са били подложени на тест с отрицателен резултат за наличие на антигела на вируса на шап, проведен върху кръвна проба, взета в рамките на 10 дни преди датата на транспортиране до стопанството, посочено в подточка ii); или
 - идват от стопанство, което е било подложено на серологично изследване с отрицателен резултат съгласно протокол за вземане на проби, който може да установи 5 % разпространение на болестта шап със степен на сигурност не по-малка от 95 %;
- iv) животните или — в случай на дивеч, отглеждан в стопанства, заклан в стопанството — кланичните трупове са транспортирани от стопанството, посочено в подточка ii), до определената кланица под официален контрол в превозни средства, които са били почистени и дезинфектирани преди натоварването;
- v) животните са заклани по-малко от 24 часа след пристигането им в кланицата и отделно от животни, чието месо не се допуска за изпращане от зоната, посочена в приложение I;
- г) месото, ако е отбелязано с положителен знак в графа 8 от приложение III, е получено от ловен дивеч, убит в зони, в които не е имало огнище на болестта шап най-малко 90 дни преди датата на убиване и на разстояние най-малко 20 км от зони, които не са посочени в графи 1, 2 и 3 от приложение III;
- д) месото, посочено в букви в) и г), трябва да отговаря допълнително на следните условия:
- i) изпращането на такова месо може единствено да бъде разрешено от компетентния ветеринарен орган в България, ако:
 - животните, посочени в буква в), подточка iv), са транспортирани до предприятието, без да се осъществява контакт със стопанствата, разположени в зони, които не са посочени в графи 1, 2 и 3 от приложение III; и
 - предприятието не е разположено в предпазна зона;
 - ii) месото е ясно определено по всяко време и е обработвано, складирано и транспортирано отделно от месо, което не се допуска за изпращане от зоната, посочена в приложение I;
 - iii) не са установени клинични признаци или post-mortem доказателства за шап по време на следкланичен преглед, извършен от официален ветеринарен лекар в предприятието изпращач или — при клане в стопанството на дивеч, отглеждан в стопанства — в стопанството, посочено в буква в), подточка ii) или — при ловен дивеч — в предприятието за обработка на дивеч;
 - iv) месото е останало в предприятията или стопанствата, посочени в буква д), подточка iii), най-малко 24 часа след следкланичния преглед на животните, посочени в букви в) и г);
 - v) всяка следваща месна заготовка за изпращане извън зоната, посочена в приложение I, се суспендира:
 - в случай на диагностициране на болестта шап в предприятията или стопанствата, посочени в буква д), подточка iii), до приключване на клането на всички налични животни и отстраняване на всичкото месо и мъртвите животни, и след изтичане на най-малко 24 часа след завършването на цялостното почистване и дезинфектиране на посочените предприятия и стопанства под контрола на официален ветеринарен лекар, и
 - в случай на клане в същото предприятие на животни, възприемчиви към заразяване с шап, които идват от стопанства, разположени в зони, посочени в приложение I, които не отговарят на условията, посочени в точка 4, буква в) или г), до приключване на клането на всички такива животни и на почистването и дезинфектирането на посочените предприятия под контрола на официален ветеринарен лекар;
 - vi) централните ветеринарни органи изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятията и стопанствата, които те са одобрили за целите на прилагане на букви в), г) и д).

5. Контролът за съответствие с условията, посочени в параграфи 3 и 4, се проверява от компетентния ветеринарен орган под надзора на централните ветеринарни органи.

6. Без да се засягат разпоредбите на членове 6 и 8б от Решение 2008/855/ЕО, забраната, предвидена в параграф 2 от настоящия член, не се прилага за прясно месо, получено от животни, отгледани извън зоните, посочени в приложение I и в приложение II и транспортирани чрез дерогация от член 1, параграфи 2 и 3 директно при официален контрол без контакт със стопанствата, разположени в зоните, изброени в приложение I, до кланица, която се намира в зона, посочена в приложение I извън предпазната зона с цел незабавно клане, при условие че такова месо единствено се пуска на пазара в зоните, посочени в приложение I и в приложение II, и отговаря на следните условия:

а) цялото количество прясно месо трябва да носи здравна маркировка съгласно член 4, параграф 1, втора алинея от Директива 2002/99/ЕО или съгласно приложение IV към настоящото решение,

б) кланицата:

i) е подложена на стриктен ветеринарен контрол;

ii) суспендира всяка по-нататъшна подготовка на месо за изпращане извън зоните, посочени в приложение I, в случай на клане в същата кланица на животни, възприемчиви на шап, които идват от стопанства, разположени в зоните, изброени в приложение I, докато клането, почистването и дезинфекцирането на кланицата не са изпълнени под контрола на официален ветеринарен лекар;

в) прясното месо е ясно определено, транспортирано и складирано отделно от месото, което е допустимо за изпращане извън България;

г) контролът за съответствие с условията, посочени в първа алинея, се проверява от компетентния ветеринарен орган под надзора на централните ветеринарни органи;

д) централните ветеринарни органи изпращат на Комисията и другите държави-членки списък с предприятията, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

7. Без да се засягат разпоредбите на член 6 от Решение 2008/855/ЕО, забраната, посочена в параграф 2, не се прилага

за прясно месо, получено от предприятия за разфасовка на месо, намиращи се в зоните, посочени в приложение I, при следните условия:

а) в този цех се обработва единствено прясно месо, посочено в параграф 4, буква б), в същия ден. Почистването и дезинфекцията се провеждат след обработка на всички видове месо, които не отговарят на това изискване;

б) цялото количество прясно месо трябва да носи здравна маркировка съгласно приложение I, раздел I, глава III от Регламент (ЕО) № 854/2004;

в) предприятието за разфасовка на месо е подложено на стриктен ветеринарен контрол;

г) прясното месо е ясно определено, транспортирано и складирано отделно от месото, което е допустимо за изпращане извън зоните, посочени в приложение I.

Контролът за съответствие с условията, посочени в първа алинея, се проверява от компетентния ветеринарен орган под надзора на централните ветеринарни органи.

Централните ветеринарни органи изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятията, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

8. Месото, изпращано от България до други държави-членки, се придружава от официален сертификат, в който се изписва следното.

„Месо, което отговаря на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).“

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

Член 3

Месни продукти

1. България няма право да изпраща месни продукти, включително обработени стомаси, пикочни мехури и черва от говеда, овце, кози и свине и от други двукопитни животни („месни продукти“) с произход от зоните, посочени в приложение I, или приготвени от месо от животни с произход от тези зони.

2. Без да се засягат разпоредбите на членове 6 и 8б от Решение 2008/855/ЕО, забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за видове месни продукти, включително обработени стомаси, пикочни мехури и черва, които носят здравна маркировка в съответствие с приложение I, раздел I, глава III от Регламент (ЕО) № 854/2004, при условие че месните продукти:

а) са ясно определени и са били транспортирани и складирани от датата на производство отделно от месните продукти, които не са допустими съгласно разпоредбите от настоящото решение за изпращане извън зоните, посочени в приложение I;

б) отговарят на едно от следните условия:

i) са с произход от видове месо, посочени в член 2, параграф 4, буква б), или

ii) са претърпели поне една от подходящите видове обработка, посочени във връзка с болестта шап в част I от приложение III към Директива 2002/99/ЕО.

Контролът за съответствие с условията, посочени в първа алинея, се проверява от компетентния ветеринарен орган под надзора на централните ветеринарни органи.

Централните ветеринарни органи изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятията, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

3. Месните продукти, изпращани от България до други държави-членки, се придружават от официален сертификат, в който се изписва следното:

„Месни продукти, включително обработени стомаси, пикочни мехури и черва, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

4. Чрез дерогация от разпоредбите в параграф 3 при месни продукти, които отговарят на изискванията от параграф 2 и които са били обработени в стопанство, което извършва анализ на опасностите и контрол в критични точки (НАССР), както и стандартна оперативна процедура, подлежаща на одит, която гарантира, че стандартите за обработка са спазени и регистрирани, е достатъчно в търговския документ, който придружава

пратката, потвърден с документ за проведен контрол съгласно член 9, параграф 1, да бъде посочено съответствието с условията, изискани при обработката, посочена в параграф 2, първа алинея, буква б), подточка ii).

5. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 3 при месни продукти, включително обработени стомаси, пикочни мехури и черва, които са топлинно обработени поне в съответствие с параграф 2, първа алинея, буква б), подточка ii) в херметично затворени контейнери, с цел да се гарантира дълготрайно съхраняване, е достатъчно те да бъдат придружени от търговски документ, в който се посочва, че е извършена топлинна обработка.

Член 4

Коластра и мляко

1. България не изпраща коластра и мляко от животни от видове, възприемчиви към шап, предвидено или не за консумация от човека, с произход от зоните, посочени в приложение I.

2. Забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за мляко, произведено от говеда, овце и кози, държани в зоните, посочени в приложение I, които са били предмет на обработка в съответствие със:

а) част А от приложение IX към Директива 2003/85/ЕО, ако млякото е предназначено за консумация от човека; или

б) част Б от приложение IX към Директива 2003/85/ЕО, ако млякото не е предназначено за консумация или е предназначено за храна на животни, които са предразположени към заразяване с болестта шап.

3. Забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за мляко от говеда, овце и кози, приготвено в предприятия, намиращи се в зоните, посочени в приложение I, при следните условия:

а) цялото количество мляко, което е използвано в предприятието, трябва да отговаря на условията от параграф 2 или да бъде получено от животни, отгледани и издоени извън зоната, посочена в приложение I;

б) предприятието е подложено на стриктен ветеринарен контрол;

в) млякото е ясно определено, транспортирано и складирано отделно от млечните продукти, които не са допустими за изпращане извън зоните, посочени в приложение I;

г) транспортирането на сурово мляко от предприятия, намиращи се извън зоните, посочени в приложение I, до предприятия, намиращи се в зоните, посочени в приложение I, се извършва в превозни средства, които са били почистени и дезинфектирани преди транспортната операция и след това не са били в контакт с животновъден обект, намиращи се в зоните, посочени в приложение I, в които се намират възприемчиви животни, предразположени към заразяване с шап.

Контролът за съответствие с условията, посочени в първа алинея, се проверява от компетентния ветеринарен орган под надзора на централните ветеринарни органи.

Централните ветеринарни органи изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятията, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

4. Млякото, изпращано от България до други държави-членки, се придружава от официален сертификат, в който се изписва следното.

„Мляко, което отговаря на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

5. Чрез дерогация от разпоредбите в параграф 4 при мляко, което отговаря на изискванията от параграф 2 и което е било обработено в стопанство, което извършва анализ на опасностите и контрол в критични точки (НАССР), както и стандартна оперативна процедура, подлежаща на одит, която гарантира, че стандартите за обработка са спазени и регистрирани, е достатъчно в търговския документ, който придружава пратката, потвърден с документ за проведен контрол съгласно член 9, параграф 1, да бъде посочено съответствието с тези изисквания.

6. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 4 при мляко, което отговаря на изискванията от параграф 2, буква а) или б) и което е било обработено в херметично затворени контейнери с цел да се гарантира дълготрайно съхраняване, е достатъчно те да бъдат придружени от търговски документ, в който се посочва използваната топлинна обработка.

Член 5

Млечни продукти

1. България не изпраща млечни продукти, произведени от коластра и мляко от животни, възприемчиви към шап, предвидени или не за консумация от човека, с произход от зоните, посочени в приложение I.

2. Забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за млечни продукти:

- а) произведени преди датата на прилагане на настоящото решение; или
- б) приготвени от мляко, което отговаря на разпоредбите от член 4, параграф 2 или 3; или
- в) за износ за трети държави, в които условията за внос позволяват такива продукти да бъдат подложени на обработка, различна от тази, посочена в член 4, параграф 2, която гарантира инактивация на вируса на болестта шап.

3. Без да се засяга глава II от раздел IX от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004, забраните, посочени в параграф 1 от настоящия член, не се прилагат за следните млечни продукти, предназначени за консумация от човека:

- а) млечни продукти, приготвени от мляко с контролирана стойност на рН от по-малко от 7,0 и което е подложено на топлинна обработка при температура от не по-малко от 72 °С в продължение на не по-малко от 15 минути, като тази обработка не е необходима за крайни продукти, чиито съставки отговарят на съответните ветеринарно-санитарни условия, посочени в членове 2, 3 и 4 от настоящото решение;
- б) млечни продукти, приготвени от сурово биволско, овче или козе мляко, което е било складирано в продължение на не по-малко от 30 дни в животновъдния обект, намиращ се в зона, посочена в приложение I, в центъра на зона с радиус от поне 10 км, в която не е било открито огнище на болестта шап трийсет дни преди производството на суровото мляко и които са подложени на процес на зреење за период от не по-малко от 90 дни, по време на който стойността на рН е била намалена до под 6,0 в цялата субстанция и чийто външен пласт е обработен с лимонена киселина от 0,2 % непосредствено преди опаковането или пакетирането им.

4. Забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за млечни продукти, приготвени в предприятия, намиращи се в зоните, посочени в приложение I, при следните условия:

- а) цялото количество мляко, използвано в предприятието, трябва да отговаря на условията от член 4, параграф 2 или да бъде получено от животни с произход от зони извън зоната, посочена в приложение I;
- б) всички млечни продукти, използвани за крайните продукти, трябва да отговарят на условията от параграф 2, букви а) и б) или параграф 3 или да бъдат приготвени от мляко, получено от животни от зони извън зоната, посочена в приложение I;

в) предприятието е подложено на стриктен ветеринарен контрол;

г) млечните продукти трябва да бъдат ясно определени, транспортирани и складирани отделно от млякото и млечните продукти, които не са допустими за изпращане извън зоните, посочени в приложение I.

Контролът за съответствие с условията, посочени в първа алинея, се проверява от компетентния ветеринарен орган под надзора на централните ветеринарни органи.

Централните ветеринарни органи изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятията, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

5. Забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за млечни продукти, приготвени в предприятие, намиращо се извън зоните, посочени в приложение I, като е използвано мляко, получено преди датата на прилагане на настоящото решение, при условие че млечните продукти са ясно определени, транспортирани и складирани отделно от млечните продукти, които не са допустими за изпращане извън тези зони.

6. Млечните продукти, изпращани от България до други държави-членки, се придружават от официален сертификат, в който се изписва следното:

„Млечни продукти, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

7. Чрез дерогация от разпоредбите в параграф 6 при млечни продукти, които отговарят на изискванията от параграф 2, букви а) и б) и параграфи 3 и 4 и които са били обработени в стопанство, което извършва анализ на опасностите и контрол в критични точки (НАССР), както и стандартна оперативна процедура, подлежаща на одит, която гарантира, че стандартите за обработка са спазени и регистрирани, е достатъчно в търговския документ, който придружава пратката, потвърден с документ за проведен контрол съгласно член 9, параграф 1, да бъде посочено съответствието с тези изисквания.

8. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 6 при млечни продукти, които отговарят на изискванията от параграф 2, букви а) и б) и параграфи 3 и 4 и които са били обработени в херметично затворени контейнери, за да се гарантира дълготрайно съхраняване, е достатъчно те да бъдат придружени от търговски документ, в който се посочва използваната топлинна обработка.

Член 6

Сперма, яйцеклетки и ембриони

1. България няма да изпраща сперма, яйцеклетки и ембриони от говеда, овце, кози и свине и от други двукопитни животни („сперма, яйцеклетки и ембриони“) от зоните, посочени в приложение I и приложение II.

2. Без да се засягат разпоредбите на член 5 от Решение 2008/855/ЕО, забраните, посочени в параграф 1, не се прилагат за:

а) сперма, яйцеклетки и ембриони, получени преди датата на прилагане на настоящото решение;

б) замразена сперма и ембриони от говеда, замразена сперма от свине и замразена сперма и ембриони от овце и кози, внесени в България съгласно условията, посочени съответно в директиви 88/407/ЕИО, 89/556/ЕИО, 90/429/ЕИО или 92/65/ЕИО, и които след тяхното влизане в България са били складирани и транспортирани отделно от сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са допустими за изпращане съгласно параграф 1;

в) замразена сперма и ембриони, получени от говеда, свине, овце и кози, държани най-малко 90 дни преди започване и по време на събиране извън зоните, изброени в приложение I и приложение II, и които:

i) са били държани при одобрени условия за период от минимум 30 дни преди датата на изпращането, и

ii) са били събирани от животни донори, пребиваващи в центрове или стопанства, които са били свободни от шап най-малко три месеца преди датата на събиране на спермата и 30 дни след датата на събиране и които са разположени в центъра на зона с радиус от 10 км, в която не е имало случай на шап поне 30 дни преди датата на събиране;

г) преди да изпратят спермата или ембрионите, посочени в букви а), б) и в), централните ветеринарни органи изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятията, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

3. В здравния сертификат, предвиден в Директива 88/407/ЕИО, който придружава замразената сперма на говеда, изпратена от България до други държави-членки, се изписва следното:

„Замразена сперма от говеда, която отговаря на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

4. Без да се засягат разпоредбите на член 9, буква б) от Решение 2008/855/ЕО, в здравния сертификат, предвиден в Директива 90/429/ЕИО, който придружава замразената сперма на свине, изпратена от България до други държави-членки, се изписва следното:

„Замразена сперма от свине, която отговаря на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

5. В здравния сертификат, предвиден в Директива 89/556/ЕИО, който придружава ембриони на говеда, изпратени от България до други държави-членки, се изписва следното:

„Ембриони от говеда, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

6. В здравния сертификат, предвиден в Директива 92/65/ЕИО, който придружава замразена сперма от овце или кози, изпращани от България до други държави-членки, се изписва следното:

„Замразена сперма от овце/кози, която отговаря на изискванията в Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои защитни мерки срещу болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

7. В здравния сертификат, предвиден в Директива 92/65/ЕИО, който придружава замразени ембриони от овце или кози, изпращани от България до други държави-членки, се изписва следното:

„Замразени ембриони от овце/кози, които отговарят на изискванията в Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки срещу болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

8. Без да се засягат разпоредбите на член 9, буква в) от Решение 2008/855/ЕО, в здравния сертификат, предвиден в Директива 92/65/ЕИО, който придружава замразени ембриони от свине, изпращани от България до други държави-членки, се изписва следното:

„Замразени ембриони от свине, които отговарят на изискванията в Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки срещу болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

Член 7

Кож

1. България няма да изпраща кожи от свине (наричани по-нататък „кожи“) от зоните, посочени в приложение I.
2. Забраната, посочена в параграф 1, не се прилага за кожи, които:
 - а) са произведени в България преди датата на прилагане на настоящото решение; или
 - б) отговарят на изискванията от приложение VIII, глава VI, част А, точка 2, буква в) или г) от Регламент (ЕО) № 1774/2002; или
 - в) са произведени в зоните, посочени в приложение I, в съответствие с условията, посочени в Регламент (ЕО) № 1774/2002, и които след влизането им в България са били транспортирани и складирани отделно от кожи, които са недопустими за изпращане в съответствие с параграф 1.

Обработените свински кожи са отделени от необработените такива, добити от животни от видове, възприемчиви към шап.

3. България гарантира, че кожите, които ще бъдат изпратени в други държави-членки, са придружени от официален сертификат, в който се изписва следното:

„Кожии, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

4. Чрез дерогация от параграф 3 при кожи, които отговарят на изискванията от приложение VIII, глава VI, част А, точка 1, букви от б) до д) от Регламент (ЕО) № 1774/2002, е достатъчно в търговския документ, който ги придружава, да бъде посочено съответствието с тези изисквания.

5. Чрез дерогация от параграф 3 при кожи, които отговарят на изискванията от приложение VIII, глава VI, част А, точка 2, буква в) или г) от Регламент (ЕО) № 1774/2002, е достатъчно в търговския документ, който придружава пратката, потвърден с документ за контрол съгласно член 9, параграф 1, да бъде посочено съответствието с тези изисквания.

Член 8

Други животински продукти

1. България няма да изпраща продукти от говеда, овце, кози и свине и от други двукопитни животни, които не са посочени в членове от 2 до 7, произведени преди датата на прилагане на настоящото решение, с произход от зоните, посочени в приложение I, или получени от животни с произход от зоните, посочени в приложение I.

България няма да изпраща оборски тор и други торове от говеда, овце, кози и свине и от други двукопитни животни от зоните, посочени в приложение I.

2. Забраната, посочена в параграф 1, първа алинея, не се прилага за:

а) животински продукти, които:

i) не са били предмет на топлинна обработка

— в херметично затворен контейнер със стойност на Fo от 3,00 или повече, или

— при която температурата в центъра е не по-малко от 70 °C; или

ii) са произведени в зоните, посочени в приложение I, в съответствие с условията, посочени в Регламент (ЕО) № 1774/2002, и които след влизането им в България са били транспортирани и складирани отделно от животински продукти, които са недопустими за изпращане в съответствие с параграф 1;

б) кръв и кръвни продукти според посоченото в приложение I, точки 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 1774/2002, които са били подложени на поне един вид обработка от посочените в приложение VIII, глава VI, част А, точка 4, буква а) от Регламент (ЕО) № 1774/2002 обработки, която е последвана от изпитване за ефикасност, или които са били внесени в съответствие с приложение VIII, глава VI, част А от Регламент (ЕО) № 1774/2002;

в) мас и топени мазнини, които са били подложени на топлинната обработка, препоръчана в приложение VII, глава IV, част Б, точка 2, буква г), подточка iv) от Регламент (ЕО) № 1774/2002;

г) животински черва в съответствие с условията от приложение I, глава 2, част А от Директива 92/118/ЕИО и които са били почистени, изстъргани и след това осолени, избелени или изсушени, след което са били предприети стъпки за предотвратяване от повторно заразяване на червата;

д) овча вълна, кожа от преживни животни, свински четини, които са били подложени на фабрично пране или които са получени след шавене или необработена овча вълна, кожа от преживни животни и свински четини, които са добре опаковани и в сухо състояние;

е) храна за домашни животни, която отговаря на изискванията от приложение VIII, глава II, част Б, точки 2, 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 1774/2002;

ж) съставни продукти, които не са подложени на по-нататъшна обработка, съдържащи продукти от животински произход, като обработката не е необходима за крайни продукти, чиито съставки отговарят на съответните ветеринарно-санитарни условия, посочени в настоящото решение,

з) ловни трофеи, които отговарят на изискванията от приложение VIII, глава VII, част А, точка 1, 3 или 4 от Регламент (ЕО) № 1774/2002;

и) пакетирани животински продукти, предназначени за използване при диагностика ин витро или при лабораторни реагенти;

й) лекарствени продукти, посочени в Директива 2001/83/ЕО, медицински изделия, изработени от животинска тъкан, която е станала нежизнеспособна, както е посочено в член 1, параграф 5, буква ж) от Директива 93/42/ЕИО, ветеринарни лекарствени продукти, посочени в Директива 2001/82/ЕО, и лекарствени продукти за клинични изпитвания, посочени в Директива 2001/20/ЕО.

3. България гарантира, че животинските продукти, посочени в параграф 2, които ще бъдат изпратени в други държави-членки, са придружени от официален сертификат, в който се изписва следното:

„Животински продукти, които отговарят на изискванията от Решение 2011/8/ЕС на Комисията от 6 януари 2011 г. относно някои временни защитни мерки във връзка с болестта шап в България (*).

(*) ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 15.“

4. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 3 при продуктите, посочени в параграф 2, букви от а) до г) и е) от настоящия член, е достатъчно съответствието с условията за обработка, посочени в търговския документ, което се изисква съгласно съответното законодателство на Съюза, да бъде потвърдено с документ за проведен контрол в съответствие с член 9, параграф 1.

5. Чрез дерогация от разпоредбите в параграф 3 при продуктите, посочени в параграф 2, буква д), е достатъчно те да бъдат придружени с търговски документ, в който се посочва фабрично измиване или произход от шавене или съответствие с условията, посочени в приложение VIII, глава VIII, част А, точки 1 и 4 от Регламент (ЕО) № 1774/2002.

6. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 3 при продуктите, посочени в параграф 2, буква ж), които са били произведени в стопанство, което извършва анализ на опасностите и контрол в критични точки (НАССР), както и стандартна оперативна процедура, подлежаща на одит, която гарантира, че предварително обработените съставки отговарят на съответните ветеринарно-санитарни условия, посочени в настоящото решение, е достатъчно това да бъде посочено в търговския документ, който придружава пратката, потвърден с документ за проведен контрол съгласно член 9, параграф 1.

7. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 3 при продуктите, посочени в параграф 2, букви и) и й), е достатъчно те да бъдат придружени с търговски документ, в който се посочва, че продуктите са предназначени за използване при диагностика ин витро, като лабораторен реагент, лекарствени продукти или медицински изделия, при условие че върху продуктите е поставен следният етикет: „само за използване при диагностика ин витро“, „само за лабораторна употреба“ като „лекарствени продукти“, или като „медицински изделия“.

8. Чрез дерогация от разпоредбите от параграф 3 при съставни продукти, които отговарят на условията, посочени в член 6, параграф 1 от Решение 2007/275/ЕО, е достатъчно те да бъдат придружени от търговски документ, в който се изписва следното:

„Тези съставни продукти са дълготрайни при стайна температура или са преминали по време на тяхната изработка през цялостна топлинна обработка или процес на топлинна обработка през субстанцията им, така че първичните суровини са денатурирани“.

Член 9

Сертифициране

1. При позоваване на настоящия параграф компетентните органи на България гарантират, че търговският документ, който изисква законодателството на Съюза за търговия в между държавите-членки, е потвърден, като се добави копие на официален сертификат, в който се посочва, че:

а) въпросните продукти са били произведени:

i) при производствен процес, който е бил подложен на одит, според който той съответства на уместните (целесъобразните) изисквания от законодателството на Съюза за здравето на животните и е подходящ за унищожаване на вируса на болестта шап, или

ii) от предварително обработени материали, които носят съответните сертификати; и

б) че са взети необходимите мерки, за да се избегне възможно повторно заразяване с вируса на болестта шап след обработка.

В сертификата за извършен контрол на производствения процес е включена препратка към настоящото решение. Той е валиден 30 дни, като в него се посочва срок на валидност и може да бъде подновяван след провеждане на инспекция на предприятието.

2. При продукти, предназначени за продажба на дребно за краен потребител, компетентните органи на България могат да разрешат консолидирани товари на продукти, различни от прясно месо, мляно месо, механично отделено месо и месни заготовки, всеки от които е допустим за изпращане съгласно настоящото решение, да бъдат придружени от търговски документ, потвърден с документ за проведен контрол, като се добави копие от официален ветеринарен сертификат, в който се потвърждава, че:

а) сградата, от която се изпращат, притежава система, която да гарантира, че продуктите могат да бъдат изпратени единствено при условие, че съществува проследяване на документни доказателства за съответствие с настоящото решение, и че

б) системата, посочена в буква а), е била подложена на одит, който е дал задоволителни резултати.

Сертификатът за извършен контрол на системата за проследяване се позовава на настоящото решение. Той има срок на валидност 30 дни, като в него е посочен срокът на валидност и може да се поднови единствено след като предприятието е било подложено на одит, който е дал задоволителни резултати.

Централните ветеринарни органи на България изпращат на другите държави-членки и на Комисията списък с предприятия, които те са одобрили за целите на прилагане на настоящия параграф.

Член 10

Почистване и дезинфекция

Без да се засягат разпоредбите на член 11 от Решение 2008/855/ЕО, България гарантира, че превозните средства, които са били използвани за транспортиране на живи животни в зоните, посочени в приложение I и в приложение II, са почистени и дезинфектирани след всяка транспортна операция, и че почистването и дезинфекцията са регистрирани в съответствие с член 12, параграф 2, буква г) от Директива 64/432/ЕИО.

Член 11

Някои освободени продукти

Ограниченията, посочени в членове 3, 4, 5 и 8, не се прилагат за изпращането от зоните, посочени в приложение I, на животинските продукти, посочени в тези членове, ако тези продукти:

- а) не са произведени в България и са останали в първоначалната си опаковка, върху която е посочена държавата на произход на продуктите; или
- б) са произведени в одобрено предприятие, намиращо се в зоните от територията на България, посочени в приложение I, от предварително обработени продукти, чийто произход не е от тези зони, които:

i) след влизането им на територията на България са били транспортирани, складирани и обработени отделно от продуктите, които не са допустими за изпращане извън зоните, посочени в приложение I;

ii) са придружени с търговски документ или официален сертификат според изискванията на настоящото решение.

Член 12

Сътрудничество между държавите-членки

Държавите-членки си сътрудничат при контрол на личния багаж на пътници, пътуващи от зоните, посочени в приложение I, и при информационни кампании, провеждани с цел предотвратяване на внасяне на продукти с животински произход на територията на държавите-членки, различни от България.

Член 13

Приложение

Държавите-членки изменят мерките, които прилагат към търговията, за да ги приведат в съответствие с настоящото решение. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 14

Настоящото решение се прилага до 28 февруари 2011 г.

Член 15

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 6 януари 2011 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Следните зони в България:

област Бургас

—————

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Следните зони в България:

областите Ямбол, Сливен, Шумен и Варна

—————

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Следните зони в България:

1	2	3	4	5	6	7	8
Група	ADNS	Административна единица	B	S/G	P	FG	WG
България	00002	област Бургас	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—

ADNS = Animal Disease Notification System Code (Система за обявяване на болестите по животните) (Решение 2005/176/ЕО)

B = говеждо месо

S/G = овче и козе месо

P = свинско месо

FG = отглеждан във ферми дивеч от видове, възприемчиви на болестта шап

WG = месо от дивеч от видове, възприемчиви на болестта шап

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Здравна маркировка, посочена в член 2, параграф 3:

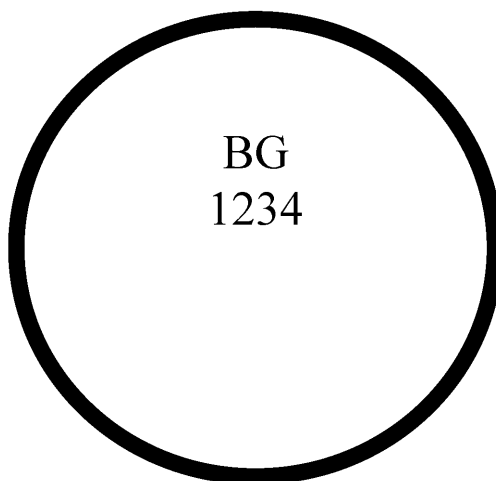
Размери:

BG = 7 mm

Регистрационен № = 10 mm

Външен диаметър на кръга = 50 mm

Дебелина на контура на кръга = 3 mm



РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 10 януари 2011 година****за изменение на Решение 2010/89/ЕС относно преходните мерки във връзка с прилагането по отношение на предприятия в Румъния на някои структурни изисквания на регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета**

(нотифицирано под номер С(2010) 9695)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/9/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните ⁽¹⁾, и по-специално член 12, втора алинея от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход ⁽²⁾, и по-специално член 9, втора алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2010/89/ЕС на Комисията от 9 февруари 2010 г. относно преходни мерки във връзка с прилагането на някои структурни изисквания на регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на някои предприятия за месо, рибни и яйчени продукти и хладилни складове в Румъния ⁽³⁾ се ограничава прилагането на някои структурни изисквания, установени в посочените регламенти, по отношение на някои предприятия и хладилни складове в тази държава-членка. Тези преходни мерки се прилагат до 31 декември 2010 г.
- (2) В Решение 2010/89/ЕС също така се предвижда, че продуктите, произведени от или съхранявани в предприятията и складовете, изброени в приложения I—IV към него, се пускат единствено на вътрешния пазар или се използват единствено за допълнителна преработка в предприятията.
- (3) През месец октомври 2010 г. Румъния информира Комисията, че след оценка, изготвена от ветеринарните служби, някои предприятия, изброени в посоченото решение, са приключили с техните програми за модернизиране и са били одобрени, а някои предприятия са били

закрити. Следователно е необходимо да се актуализират списъците, включени в приложенията към Решение 2010/89/ЕС. Поради това приложенията към посоченото решение следва да бъдат съответно изменени.

- (4) Румъния счита, че от 117-те предприятия, които работят по програмите за модернизиране, 36 от предприятията за месо, три от предприятията за рибни продукти и един хладилен склад няма да успеят да приключат с техните програми преди 31 декември 2010 г., въпреки че се намират на напреднал етап на осъществяване.
- (5) Румъния счита, че съответните предприятия следва да са в пълно съответствие със съответните структурни изисквания, установени в регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004, до 31 декември 2011 г. Предвид осъществяваните в момента структурни подобрения е необходимо да се удължи срокът за прилагане на преходните мерки, предвиден в Решение 2010/89/ЕС, до горепосочената дата.
- (6) Положението в тази държава-членка следва да бъде преразгледано преди 31 декември 2011 г. Поради това до 31 октомври 2011 г. Румъния следва да представи на Комисията доклад за напредъка при модернизирането на съответните предприятия и хладилни складове.
- (7) Следователно срокът за прилагане на Решение 2010/89/ЕС следва да бъде удължен до 31 декември 2011 г.
- (8) В допълнение към това, за да се гарантира, че преходните мерки се прилагат без прекъсване и за да се избегнат смущения в работата на промишления сектор, настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2011 г.
- (9) Поради това Решение 2010/89/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽¹⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.⁽³⁾ ОВ L 40, 13.2.2010 г., стр. 55.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/89/ЕС се изменя, както следва:

1. В член 2 датата „31 декември 2010 г.“ се заменя с датата „31 декември 2011 г.“

2. Член 3 се изменя, както следва:

а) във въвеждащото изречение датата „31 декември 2010 г.“ се заменя с датата „31 декември 2011 г.“;

б) буква в) се заличава.

3. В член 4, параграф 1 въвеждащото изречение се заменя със следното:

„1. Продуктите, произведени от предприятията, изброени в приложение I или II, или съхранявани в предприятията, изброени в приложение IV:“.

4. В член 5, параграф 2 датата „31 октомври 2010 г.“ се заменя с датата „31 октомври 2011 г.“

5. В член 6 датата „31 декември 2010 г.“ се заменя с датата „31 декември 2011 г.“

6. Приложенията се изменят в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2011 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 януари 2011 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложенията към Решение 2010/89/ЕС се изменят, както следва:

1. Приложения I и II се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ ЗА МЕСО

№	Ветеринарен номер	Наименование на предприятията	Град/улица или село/област	Дейности			
				КЛ	ПП	ПП	ММ/ОМ
1	AB 2771	SC MONTANA POPA SRL	Blaj, str. Gh. Barițiu, jud. Alba, 515400	X	X	X	X
2	AB 3263	SC TRANSEURO SRL	Ighiu, str. Principală, nr. 205 A, jud. Alba, 517360	X	X	X	X
3	AG 008 IC	SC CARMEN SRL	Bascov, jud. Argeș, 117045	X	X	X	X
4	BC 5196	SC MIRALEX SRL	Bacău, str. Biczaz, nr. 8, jud. Bacău, 600293			X	
5	BH 3001	SC GLOBAL AGRO PRODEXIM SRL	Sârbi, nr. 469, jud. Bihor, 417520		X	X	
6	BH 5185	SC CARMANGERIE TAVI BOGDAN SRL	Mihai Bravu, nr. 169, jud. Bihor, 417237	X			
7	BR 574	SC ELECTIV PROD SRL	Comuna Romanu, jud. Brăila, 817115	X			
8	BR 774	SC ROFISH GROUP (*)	Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015			X	
9	BT 140	SC RAFFAELLO SRL	Tîngeni, jud. Botoșani, 717120			X	
10	BT 144	SC AGROCARN COMPANY SRL	Botoșani, str. Pod de Piatră, nr. 89, jud. Botoșani, 710350			X	
11	BT 198	SC EMANUEL COM SRL	Răchiiți, jud. Botoșani, 717310	X	X	X	
12	BZ 115	SC FERM COM PROD SRL	Căldărăști, jud. Buzău, 125201	X			
13	BZ 110	SC CARMOZIMBRUL SRL	Râmnicu Sărat, str. Lt. Sava Roșescu, nr. 140, jud. Buzău, 125300	X			
14	BZ 112	SC TRI 94 PROD COM SRL	Comuna Berca, sat Valea Nucului, jud. Buzău, 127048		X	X	X
15	CS 40	SC PALALOGA CARNEPREP SRL	Bocșa, str. Binișului, nr. 1, jud. Caraș-Severin, 325300	X	X		
16	CT 19	SC CARNOB SRL	Lumina, str. Lebedelor, nr. 1A, jud. Constanța, 907175	X			
17	DB 3457	SC NEVAL SRL	Pietroșița, jud. Dâmbovița, 137360	X			

№	Ветеринарен номер	Наименование на предприятията	Град/улица или село/област	Дейности			
				КЛ	ПР	ПП	ММ/ОМ
18	GJ 5	SC LEXI STAR SRL	Comuna Dănești, sat Bucureasa, jud. Gorj, 217200	X	X	X	X
19	GL 3330	SC KAROMTEC SRL	Tecuci, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 48, jud. Galați, 805300			X	X
20	GL 4121	SC ROMNEF SRL	Munteni, jud. Galați, 807200	X			
21	HR 73	SC ELAN TRIDENT SRL	Odorheiu Secuiesc, str. Rákóczi Ferenc, nr. 90, jud. Harghita, 535600			X	
22	HR 153	SC ARTEIMPEX SRL	Gheorgheni, str. Kossuth Lajos, nr. 211, jud. Harghita, 535500	X			
23	HR 263	SC AVICOOPEX SRL	Cristuru Secuiesc, str. Orban Balays, jud. Harghita, 535400			X	
24	NT 33	SC CORD COMPANY SRL	Roman, str. Bogdan Dragoș, nr. 111, jud. Neamț, 611160	X			
25	PH 3618	SC BRUTUS IMPEX SRL	Mănești, jud. Prahova, 107375	X			
26	SV 5661	SC HARALD PROD SRL	Măzănăiești, jud. Suceava, 727219	X	X	X	X
27	SV 5963	SC DANILEVICI SRL	Gura Humorului, str. Fundătura Ghiocci, nr. 2, jud. Suceava, 725300	X	X	X	X
28	SV 6071	SC ANCAROL SRL	Gura Humorului, bd. Bucovina, FN, jud. Suceava, 725300	X	X	X	X
29	TL 782	SC PROD IMPORT CDC SRL	Frecăței, jud. Tulcea, 827075	X	X		
30	TM 378	SC VEROMEN SRL	Timișoara, jud. Timiș, 300970		X	X	X
31	TM 4187	SC FEMADAR SRL	Giroc, str. Gloria, nr. 4, jud. Timiș, 307220		X	X	X
32	TR 36	SC AVICOLA COSTESTI SRL	Roșiori de Vede, str. Vadu Vezii, nr. 1, jud. Teleorman, 145100	X			
33	TR 93	SC MARA PROD COM SRL	Alexandria, str. Abatorului, nr. 1 bis, jud. Teleorman, 140106		X	X	X
34	VN 3045	SC VANICAD SRL	Mîlcov, jud. Vrancea, 627205	X			
35	VS 2300	SC CARACUL SRL	Vaslui, jud. Vaslui, 730233	X	X		
36	CJ 109	SC ONCOS IMPEX SRL	Florești, str. Abatorului, nr. 2, jud. Cluj, 407280	X	X		

(*) SC TAZZ TRADE SRL е променило наименованието си на SC ROFISH GROUP SRL.

КЛ = Кланици

ПР = Предприятия за разфасовка на месо

ПП = Преработвателни предприятия

ММ/ОМ = Мляно месо/предварително обработено месо

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ ЗА РИБНИ ПРОДУКТИ

№	Ветеринарен номер	Наименование на предприятията	Град/улица или село/област	Дейности	
				ПП	ПППР
1	BR 184	SC ROFISH GROUP SRL (*)	Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015	X	
2	BR 185	SC ROFISH GROUP SRL (*)	Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015	X	
3	PH 1817	SC DIVERTAS SRL.	Comuna Fântânele, nr. 578, jud. Prahova, 107240	X	X

(*) SC TAZZ TRADE SRL е променило наименованието си на SC ROFISH GROUP SRL.

ПП = Преработвателно предприятие

ПППР = Преработвателно предприятие за прясна риба"

2. Приложение III се заличава.
3. Приложение IV се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПИСЪК НА ХЛАДИЛНИ СКЛАДОВЕ

№	Ветеринарен номер	Наименование на предприятията	Град/улица или село/област	Дейности
				ХС
1	BC 1034	SC AGRICOLA INT. SRL	Bacău, Calea Moldovei, nr. 16, jud. Bacău, 600352	X

ХС = Хладилни складове"

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 25 ноември 2010 година

относно междинното разпределяне на дохода на Европейската централна банка от евробанкноти в обращение и от ценни книжа, закупени по програмата за пазарите на ценни книжа**(преработена версия)****(ЕЦБ/2010/24)**

(2011/10/EC)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“), и по-специално член 33 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2005/11 от 17 ноември 2005 г. относно разпределянето на дохода на Европейската централна банка от евробанкноти в обращение между националните централни банки на участващите държави-членки⁽¹⁾ трябва да бъде съществено изменено, за да се отчете разпределянето на дохода на Европейската централна банка от ценни книжа, закупени в съответствие с Решение ЕЦБ/2010/5 от 14 май 2010 г. за създаване на програма за пазарите на ценни книжа⁽²⁾. То следва да се преработи от съображения за яснота.
- (2) Решение ЕЦБ/2010/29 от 13 декември 2010 г. относно емитирането на евробанкноти⁽³⁾ предвижда евробанкнотите в обращение да се разпределят между НЦБ пропорционално на внесените от тях дялове от капитала на ЕЦБ. Член 4 от Решение ЕЦБ/2010/29 и приложението към това решение разпределят за ЕЦБ 8 % от общата стойност на евробанкнотите в обращение. ЕЦБ има вземания в рамките на Евросистемата спрямо НЦБ пропорционално на техните дялове в алгоритъма за записване на капитала за стойност, равна на стойността на евробанкнотите, които тя емитира.
- (3) Съгласно член 2, параграф 2 от Решение ЕЦБ/2010/23 от 25 ноември 2010 г. относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на държавите-членки, чиято парична единица е еврото⁽⁴⁾, салдата в рамките на Евросистемата от евробанкноти в обращение се олихвяват с референтната лихва. Съгласно член 2, параграф 3 от Решение ЕЦБ/2010/23 това олихвяване се извършва чрез плащания през системата TARGET2.
- (4) В съображение 7 от Решение ЕЦБ/2010/23 се посочва, че доходът, който се начислява на ЕЦБ от олихвяването на нейните вземания към НЦБ в рамките на Евросистемата,

свързани с дела ѝ в евробанкнотите в обращение, следва по принцип да бъде разпределян между НЦБ в съответствие с решенията на Управителния съвет, пропорционално на техните дялове според алгоритъма за записване на капитала за същата финансова година, в която е начислен.

- (5) По същия начин доходът на ЕЦБ от ценни книжа, закупени по програмата за пазарите на ценни книжа (ППЦК), следва по принцип да бъде разпределян между НЦБ пропорционално на техните дялове според алгоритъма за записване на капитала за същата финансова година, в която е начислен.
- (6) При разпределянето на дохода на ЕЦБ от евробанкноти в обращение и дохода на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК ЕЦБ трябва да вземе предвид разчета на финансовия си резултат за годината, който отчита необходимостта от заделяне на провизии за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с промяна на цената на златото, както и за наличието на провизии, които могат да се използват за покриване на очакваните разходи.
- (7) При определяне на размера на нетната печалба на ЕЦБ, която се прехвърля в общия резервен фонд съгласно член 33.1 от Устава на ЕСЦБ, Управителният съвет трябва да вземе предвид, че частта от тази печалба, която съответства на дохода от евробанкноти в обращение и дохода от ценни книжа по ППЦК, трябва да се разпредели изцяло между НЦБ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

- а) „НЦБ“ е националната централна банка на държава-членка, чиято парична единица е еврото;
- б) „салда в рамките на Евросистемата от евробанкноти в обращение“ означава вземанията и задълженията, възникващи между дадена НЦБ и ЕЦБ и между дадена НЦБ и другите НЦБ в резултат от прилагането на член 4 от Решение ЕЦБ/2010/29;

⁽¹⁾ ОВ L 311, 26.11.2005 г., стр. 41.⁽²⁾ ОВ L 124, 20.5.2010 г., стр. 8.⁽³⁾ Все още непубликувано в Официален вестник.⁽⁴⁾ Все още непубликувано в Официален вестник.

- в) „доход на ЕЦБ от евробанкноти в обращение“ означава доходът, който се начислява на ЕЦБ от олихвяването на нейните вътрешни за Евросистемата вземания към НЦБ, свързани с дела ѝ от евробанкноти в обращение в резултат на прилагането на член 2 от Решение ЕЦБ/2010/23;
- г) „доход на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК“ означава нетният доход от ценни книжа, закупени от ЕЦБ по ППЦК в съответствие с Решение ЕЦБ/2010/5.

Член 2

Междинно разпределяне на дохода на ЕЦБ от евробанкноти в обращение и на дохода на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК

1. Доходът на ЕЦБ от евробанкноти в обращение и доходът на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК се дължат изцяло на НЦБ през същата финансова година, през която са начислени, и се разпределят на НЦБ пропорционално на внесените от тях дялове от записания капитал на ЕЦБ.
2. ЕЦБ разпределя на НЦБ своя доход от евробанкноти в обращение, начисляван всяка финансова година, на втория работен ден на следващата година.
3. ЕЦБ разпределя на НЦБ своя доход от ценни книжа по ППЦК, начисляван всяка финансова година, на последния работен ден от януари на следващата година.
4. Размерът на дохода на ЕЦБ от евробанкноти в обращение може да бъде намален в съответствие с решение на Управителния съвет въз основа на Устава на ЕСЦБ по отношение на разходите, понесени от ЕЦБ във връзка с емитирането и обработката на евробанкноти.

Член 3

Дерогация от член 2

Чрез дерогация от член 2:

1. Преди края на финансовата година Управителният съвет решава дали да запази целия или част от дохода на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК и ако е необходимо, целия или част от дохода на ЕЦБ от евробанкноти в обращение, доколкото това е необходимо, за да се гарантира, че размерът на разпределения доход не надвишава нетната печалба на ЕЦБ за същата година. Такова решение се приема, когато въз основа на мотивиран разчет, изготвен от Изпълнителния съвет, Управителният съвет очаква ЕЦБ да претърпи обща годишна загуба или да реализира нетна годишна печалба, по-малка от разчета за дохода ѝ от евробанкноти в обращение и от разчета за дохода ѝ от ценни книжа по ППЦК.
2. Преди края на финансовата година Управителният съвет решава да прехвърли целия или част от дохода на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК и ако е необходимо, целия или част от дохода на ЕЦБ от евробанкноти в обращение за провизии за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с промяна на цената на златото.

Член 4

Отмяна

Решение ЕЦБ/2005/11 се отменя с настоящото решение. Позоваванията на отмененото решение се считат за позовавания на настоящото решение.

Член 5

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на 31 декември 2010 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 25 ноември 2010 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 27 декември 2010 година

относно предаването на поверителни данни съгласно общата рамка за регистрите на предприятията за статистически цели**(ЕЦБ/2010/33)**

(2011/11/EC)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (по-долу „Устава на ЕСЦБ“), и по-специално член 5 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2186/93 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 12 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 192/2009 на Комисията от 11 март 2009 г. за прилагане, по отношение на обмена на поверителни данни между Комисията (Евростат) и държавите-членки, на Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели ⁽²⁾,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1097/2010 на Комисията от 26 ноември 2010 г. за прилагане, по отношение на обмена на поверителни данни между Комисията (Евростат) и централните банки, на Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели ⁽³⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2533/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно събирането на статистическа информация от Европейската централна банка ⁽⁴⁾, и по-специално член 8а, параграфи 2, 3 и 5 и член 8б от него,

като взе предвид приноса на Генералния съвет съгласно член 46.2, първо тире от Устава на ЕСЦБ,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 177/2008 установява нова обща рамка за регистрите на предприятията по отношение на данните на мултинационални групи от предприятия изключително за статистически цели, за да се поддържа развитието на регистрите на предприятията в хармонизирана рамка.

⁽¹⁾ ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 67, 12.3.2009 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 312, 27.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 8.

(2) Обменът на поверителни данни между Комисията и националните централни банки на държавите-членки, чиято парична единица е еврото (по-долу „НЦБ“), и между Комисията и Европейската централна банка (ЕЦБ) следва да спомогне за осигуряване на качеството на информацията за мултинационални групи от предприятия в Съюза.

(3) С цел да установи формата, мерките за сигурност и поверителност и процедурите относно данните, предавани от Комисията на НЦБ и на ЕЦБ, Комисията прие Регламент (ЕС) № 1097/2010 за прилагане на Регламент (ЕО) № 177/2008.

(4) С оглед на отделните структури на управление на Европейската система на централните банки и на Европейската статистическа система (ЕСС), е необходимо да се определят форматът, мерките за сигурност и поверителност и процедурите относно данните, които ЕЦБ и НЦБ получават от Комисията, и относно данните, които НЦБ предават на националните статистически институти и на други национални органи, участващи в ЕСС, съгласно Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности ⁽⁵⁾.

(5) Прилагането на разпоредбите на настоящото решение може да се разшири и спрямо централните банки на държавите-членки, чиято парична единица не е еврото, посредством споразумение между тези централни банки и ЕЦБ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Обхват

1. НЦБ използват таблицата в част Б от приложението към Регламент (ЕС) № 1097/2010, когато предават характеристиките относно мултинационалните групи от предприятия и техните съставни единици на националните статистически институти и на други национални органи, участващи в ЕСС (по-долу „член на ЕСС“), от техните държави-членки при условията на режима на поверителност, посочен в Регламент (ЕО) № 2533/98.

⁽⁵⁾ ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164.

2. Спрямо НЦБ се прилага член 3 от настоящото решение, когато те предават тези характеристики на члена на ЕСС от тяхната държава-членка за оценка, корекция, допълнение и добавяне към данните, които членът на ЕСС предава на Комисията (Евростат) съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 177/2008.

Член 2

Формат и процедури за предаване

1. Посоченият в приложението формат се използва, когато се предават данни от НЦБ на членовете на ЕСС.
2. Когато се предават данни от НЦБ на членовете на ЕСС, данните и метаданните са предават в съответствие със стандартите на ЕСС и структурата, която е определена в най-новата версия на Ръководството на Евростат с препоръки относно регистрите на предприятия, с която разполага Комисията (Евростат).
3. Когато се предават данни от НЦБ на членовете на ЕСС, НЦБ използват същите конвенции за именуване, структури и дефиниции на полетата, както е посочено в Регламент (ЕО) № 192/2009.
4. Предаваните съгласно настоящото решение данни и метаданни се обменят в електронна форма.
5. Предаваните съгласно настоящото решение данни и метаданни се предават в безопасна среда, използвана за предаване на поверителни данни, или чрез подсигурен отдалечен достъп.

Член 3

Мерки за сигурност и поверителност

1. ЕЦБ и НЦБ съхраняват данните, които получават от Комисията (Евростат) съгласно Регламент (ЕО) № 177/2008 и Регламент (ЕС) № 1097/2010 и които са обозначени като поверителни, в защитена зона с ограничен и контролиран достъп.
2. Данните, които ЕЦБ и НЦБ получават от Комисията (Евростат), се използват изключително за статистически цели.
3. ЕЦБ и НЦБ гарантират, че информацията относно взетите мерки за сигурност е включена в годишния доклад за поверителност или че Комисията (Евростат) и съответните национални органи са информирани по друг начин.

Член 4

Заклучителна разпоредба

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2011 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 27 декември 2010 година.

Председател на ЕЦБ
Jean-Claude TRICHET

ПРИЛОЖЕНИЕ

СТРУКТУРА И ФОРМАТ ЗА ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИ

Следните набори от данни, които съдържат поверителна информация, са включени в процеса на управление на качеството на данните на регистъра на Съюза на мултинационалните групи от предприятия и техните съставни единици (по-долу „регистърът EuroGroups“):

- Набор от данни с резултатите от процеса на установяване на връзка между данните;
- Набори от данни с информация за юридически единици;
- Набори от данни с информация за контрола и собствеността върху единиците;
- Набори от данни с информация за предприятия;
- Набори от данни с информация за глобални групи от предприятия;
- Набори от данни с информация за непълни групи от предприятия.

В края на всеки цикъл от процеса на управление на качеството на данните на регистъра EuroGroups се генерира набор от данни с резултатите относно непълните и глобалните групи от предприятия.

Форматът за наборите от данни е установен в част А от приложението към Регламент (ЕО) № 192/2009.

С цел подобряване на качеството на информацията за мултинационалните групи от предприятия в Съюза НЦБ препращат наборите от данни с коригирана или допълнена информация, включително с обозначения за поверителност, на члена на ЕСС от техните държави-членки. Съгласно част А от приложението към Регламент (ЕО) № 1097/2010 съответният национален орган оценява корекциите, допълненията и обозначенията за поверителност, получени от НЦБ, и ако е необходимо, ги добавя към данните, които те предават на Комисията (Евростат) съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 177/2008.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

